

**ThinkPad**

**Masterizzatore DVD**

**Ultrabay Slim ThinkPad - Guida  
per l'utente**



**ThinkPad**

**Masterizzatore DVD**

**Ultrabay Slim ThinkPad - Guida  
per l'utente**

**ATTENZIONE**

Prima di installare questo prodotto, leggere l'*Opuscolo di sicurezza* del ThinkPad.

**Nota**

Conservare la prova di acquisto poiché potrebbe essere richiesta per la garanzia.  
Consultare la sezione Appendice E, "Limitazione della Garanzia Lenovo", a pagina 31.

Prima edizione (Maggio 2007)

© Copyright Lenovo 2007.

Portions © Copyright International Business Machines Corporation 2005.

Tutti i diritti riservati.

---

# Indice

<b>Informazioni sulla sicurezza</b> . . . . .	<b>v</b>
<b>Indicazioni di sicurezza generali.</b> . . . . .	<b>vii</b>
Manutenzione . . . . .	vii
Cavi e adattatori di alimentazione. . . . .	vii
Cavi di estensione e dispositivi correlati . . . . .	viii
Spine e prese . . . . .	viii
Batterie . . . . .	ix
Surriscaldamento e ventilazione del prodotto . . . . .	ix
<b>Capitolo 1. Informazioni sull'unità</b> . . . . .	<b>1</b>
Descrizione del prodotto . . . . .	1
Descrizione del software . . . . .	2
Requisiti di installazione . . . . .	3
Installazione dell'unità . . . . .	4
Ubicazione dei controlli dell'unità . . . . .	4
<b>Capitolo 2. Utilizzo dell'unità</b> . . . . .	<b>5</b>
Prima di iniziare . . . . .	5
Manutenzione dell'unità . . . . .	5
Caricamento di un disco . . . . .	6
Montaggio di un disco in un'unità verticale . . . . .	6
Espulsione manuale di un disco . . . . .	6
Utilizzo dei supporti. . . . .	7
Gestione e manutenzione di un disco . . . . .	7
Utilizzo di supporti DVD-RAM . . . . .	8
Utilizzo di CD e DVD . . . . .	9
Utilizzo dei CD-R e CD-RW . . . . .	10
Utilizzo dei DVD-R e DVD-RW. . . . .	10
Installazione del software. . . . .	11
Utilizzo del software Intervideo WinDVD Player . . . . .	11
Prima di utilizzare il software . . . . .	11
Utilizzo WinDVD . . . . .	11
Modifica del codice regione DVD . . . . .	12
Utilizzo di Drag-to-Disc (DLA) . . . . .	13
Utilizzo dell'applicazione Multimedia Center for Think Offerings . . . . .	14
Copia ed immagine dei dischi . . . . .	14
Utilizzo di Intervideo WinDVD Creator . . . . .	15
<b>Appendice A. Personalizzazione delle impostazioni di configurazione del driver della periferica</b> . . . . .	<b>17</b>
Attivazione di DMA per Windows Me . . . . .	17
Attivazione di DMA per Windows 2000 Professional . . . . .	17

Attivazione di DMA per Windows XP . . . . .	18
Abilitazione dell'estrazione audio digitale . . . . .	18
<b>Appendice B. Risoluzione dei problemi . . . . .</b>	<b>23</b>
<b>Appendice C. Specifiche del prodotto. . . . .</b>	<b>27</b>
<b>Appendice D. Supporto e assistenza . . . . .</b>	<b>29</b>
Registrazione delle opzioni . . . . .	29
Supporto tecnico in linea . . . . .	29
Supporto tecnico per telefono . . . . .	29
<b>Appendice E. Limitazione della Garanzia Lenovo. . . . .</b>	<b>31</b>
Informazioni relative alla garanzia. . . . .	36
Guarantee supplement for Mexico. . . . .	37
<b>Appendice F. Informazioni particolari . . . . .</b>	<b>39</b>
Informazioni sul riciclaggio . . . . .	40
Marchi . . . . .	41
<b>Appendice G. Informazioni sull'emissione elettromagnetica . . . . .</b>	<b>43</b>
Dichiarazione di conformità FCC (Federal Communications Commission)	43
<b>Appendice H. Cina ROHS . . . . .</b>	<b>47</b>

---

## Informazioni sulla sicurezza

Before installing this product, read the Safety Information.

مج، يجب قراءة دات السلامة

Antes de instalar este produto, leia as Informações de Segurança.

在安装本产品之前，请仔细阅读 **Safety Information**  
(安全信息)。

Prije instalacije ovog produkta obavezno pročitajte Sigurnosne Upute.

Před instalací tohoto produktu si přečtete příručku bezpečnostních instrukcí.

Læs sikkerhedsforskrifterne, før du installerer dette produkt.

Ennen kuin asennat tämän tuotteen, lue turvaohjeet kohdasta Safety Information.

Avant d'installer ce produit, lisez les consignes de sécurité.

Vor der Installation dieses Produkts die Sicherheitshinweise lesen.

Πριν εγκαταστήσετε το προϊόν αυτό, διαβάστε τις πληροφορίες ασφάλειας (safety information).

לפני שתתקינו מוצר זה, קראו את הוראות הבטיחות.

**A termék telepítése előtt olvassa el a Biztonsági előírásokat!**

Prima di installare questo prodotto, leggere le Informazioni sulla Sicurezza.

製品の設置の前に、安全情報をお読みください。

본 제품을 설치하기 전에 안전 정보를 읽으십시오.

Пред да се инсталира овој продукт, прочитајте информацијата за безбедност.

Lees voordat u dit product installeert eerst de veiligheidsvoorschriften.

Les sikkerhetsinformasjonen (Safety Information) før du installerer dette produktet.

Przed zainstalowaniem tego produktu, należy zapoznać się z książką "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" (Safety Information).

Antes de instalar este produto, leia as Informações sobre Segurança.

Перед установкой продукта прочтите инструкции по технике безопасности.

Pred inštaláciou tohto produktu si prečítajte bezpečnostné informácie.

Pred namestitvijo tega proizvoda preberite Varnostne informacije.

Antes de instalar este producto lea la información de seguridad.

Läs säkerhetsinformationen innan du installerar den här produkten.

安裝本產品之前，請先閱讀「安全資訊」。



---

## Indicazioni di sicurezza generali

Per ridurre il rischio di lesioni e danni, osservare sempre le precauzioni riportate di seguito.

---

### Manutenzione

Non tentare di provvedere personalmente alla manutenzione di un prodotto a meno che non venga indicato direttamente dal Centro supporto clienti. Rivolgersi solo ad un tecnico autorizzato alla manutenzione di quel particolare prodotto.

**Nota:** alcune parti possono essere potenziate o sostituite dal cliente. Queste sono note come CRU (Customer Replaceable Unit). La Lenovo identifica espressamente i componenti CRU e fornisce la documentazione con le istruzioni per la loro sostituzione. Seguire attentamente tutte le istruzioni quando si esegue la sostituzione. Verificare sempre che l'alimentazione sia scollegata e che il prodotto sia scollegato da qualsiasi sorgente di alimentazione prima di eseguire la sostituzione. Per qualsiasi domanda, contattare il Centro di supporto clienti.

---

### Cavi e adattatori di alimentazione

Utilizzare solo cavi e schede di alimentazione forniti dal produttore.

Non avvolgere mai un cavo di alimentazione intorno alla scheda di alimentazione o altri oggetti. In questo modo, il cavo potrebbe essere danneggiato, rotto o piegato in modo improprio. Questa operazione potrebbe determinare una situazione di pericolo.

Posizionare i cavi di alimentazione in modo che non possano essere calpestati o perforati da eventuali oggetti.

Evitare che il cavo o gli adattatori di alimentazione vengano a contatto con sostanze liquide. Ad esempio, non posizionare i cavi o gli adattatori accanto a lavandini, vasche da bagno, gabinetti o su pavimenti che vengono lavati con detergenti liquidi. I liquidi possono causare cortocircuiti, particolarmente se il cavo o l'adattatore di alimentazione viene utilizzato in modo incauto. I liquidi, inoltre, possono causare corrosione dei terminali del cavo di alimentazione e/o dei terminali dei connettori della scheda e determinare surriscaldamento.

Collegare sempre i cavi di alimentazione e di segnale nell'ordine corretto e verificare che tutti i connettori del cavo di alimentazione siano collegati correttamente.

Non utilizzare adattatori che presentano segni di corrosione alle prese di entrata CA o di surriscaldamento (ad esempio, se la plastica si deforma).

Non utilizzare cavi di alimentazione i cui contatti elettrici sulle estremità mostrano segni di corrosione, di surriscaldamento o qualsiasi tipo di danno.

---

## **Cavi di estensione e dispositivi correlati**

Verificare che le prolungher, i dispositivi di protezione da sovraccarico, gli alimentatori ed i cavi di alimentazione utilizzati siano in grado di gestire i requisiti elettrici del prodotto. Non sovraccaricare mai questi dispositivi. Se si utilizzano nastri di alimentazione, il carico non deve superare il valore di immissione del nastro di alimentazione. Per ulteriori informazioni sui carichi di corrente e requisiti di alimentazione, rivolgersi ad un elettricista.

---

## **Spine e prese**

Se la presa elettrica che si intende utilizzare per il proprio computer risulta danneggiata, attendere che un elettricista qualificato la sostituisca prima di utilizzarla.

Non piegare o cambiare la spina. Se il connettore è danneggiato, rivolgersi al produttore e richiederne la sostituzione.

Alcuni prodotti dispongono di una spina a tre uscite. Tale connettore può essere collegato solo ad una presa elettrica munita di messa a terra di sicurezza. Questa è una funzione di sicurezza. Non provare ad inserire questo connettore in una presa elettrica non munita di messa a terra di sicurezza. Se non è possibile inserire il connettore nella presa, richiedere ad un elettricista un adattatore adeguato oppure sostituire la presa con una che consente di utilizzare questa funzione di sicurezza. Non sovraccaricare mai una presa elettrica. Il carico generale del sistema non deve superare l'80 per cento della capacità del circuito. Per ulteriori informazioni sui carichi di corrente e sulla potenza del circuito, rivolgersi ad un elettricista.

Verificare che la presa elettrica utilizzata sia collegata correttamente, facilmente accessibile e posizionata nei pressi dell'apparecchiatura. Non tendere i cavi in modo eccessivo.

Collegare e scollegare con cautela l'apparecchiatura dalla presa elettrica

---

## Batterie

Tutti i personal computer prodotti da Lenovo dispongono di una batteria non ricaricabile per l'orologio del sistema. Inoltre, molti prodotti quali i computer notebook utilizzano una batteria ricaricabile per fornire alimentazione al sistema quando in modalità portatile. Le batterie fornite dalla Lenovo da utilizzare con il prodotto acquistato sono state testate per la compatibilità e devono essere sostituite solo da componenti Lenovo approvati.

Non aprire o riparare la batteria. Evitare di far cadere, smontare o bruciare le batterie oppure avvicinare le linguette metalliche. Evitare il contatto della batteria con acqua o altri liquidi. Ricaricare la batteria solo secondo le istruzioni fornite nella documentazione del prodotto.

L'utilizzo errato della batteria può causare il surriscaldamento e generare emissione di gas o fiamme. Se la batteria è danneggiata oppure si verifica la perdita di qualsiasi sostanza dalla batteria, richiederne la sostituzione.

Le batterie possono deteriorarsi se lasciate inutilizzate per lunghi periodi di tempo. Per alcune batterie ricaricabili (in particolare le batterie a ioni di litio), il non utilizzo potrebbe aumentare i rischi di corto circuito della batteria stessa, ridurre la durata della batteria e creare situazioni di pericolo. Non scaricare completamente le batterie al litio ricaricabili oppure conservarle scariche.

---

## Surriscaldamento e ventilazione del prodotto

i computer, gli adattatori CA ed altri accessori possono generare calore se accesi e durante la carica della batteria. Osservare sempre le seguenti precauzioni:

- Evitare contatti del computer, dell'adattatore CA o degli accessori con la pelle o qualsiasi altra parte del corpo per un periodo di tempo prolungato quando i prodotti sono in funzione o quando la batteria è in carica. Il computer, l'adattatore CA ed altri accessori producono calore durante la normale operatività. Il contatto prolungato con il corpo potrebbe causare disagio e, potenzialmente, delle ustioni.
- Non caricare la batteria o utilizzare il computer, l'adattatore CA o gli accessori in prossimità di materiali infiammabili o in ambienti in cui è presente materiale a rischio di esplosione.
- Le fessure di ventilazione, le ventole e i dispersori di calore sono forniti con il prodotto per la sicurezza, il comfort e l'utilizzo in tutta affidabilità. Questi dispositivi potrebbero bloccarsi improvvisamente se il prodotto viene posizionato su un letto, un divano, un tappeto o su altre superfici flessibili. Non bloccare, coprire o disabilitare questi dispositivi.



---

## Capitolo 1. Informazioni sull'unità

Questo manuale contiene le informazioni sulla registrazione, sull'installazione e sull'utilizzo del masterizzatore DVD Ultrabay™ Slim ThinkPad® ed è disponibile sul CD relativo alla *Guida per l'utente e software*.

Le appendici di questo manuale contengono informazioni sulla garanzia e sui marchi.

---

### Descrizione del prodotto

L'unità è compatibile con la specifica DVD-Multi Recorder ed è in grado di registrare e leggere i supporti DVD-RAM, DVD-RW e DVD-R (650 nm). Questa unità può anche eseguire la registrazione sui supporti CD-R, CD-RW e High-Speed CD-RW, inoltre utilizza la tecnologia di prevenzione sovraccarico buffer per ottenere copie di CD più sicure. Il masterizzatore CD/DVD può leggere molti altri formati inclusi DVD+R, DVD+RW, DVD Video, CD video, CD audio, multisessione, CD XA (extended architecture ) e CD Kodak Photo. E' possibile che alcuni marchi di DVD+R e supporti DVD+RW non siano compatibili. L'unità è progettata per l'installazione nel vano unità Ultrabay Slim o Ultrabay Enhanced.

Supporto	Velocità di scrittura
CD-R	24X Max.
CD-RW	16X Max.
DVD-R	8X Max.
DVD+R	8X Max.
DVD+R a due livelli	4X Max.
DVD-R a due livelli	4X Max.
DVD-RW	6X Max.
DVD+RW	6X Max.
DVD-RAM	5X Max.

Oltre a questo *CD Guida per l'utente e software*, il pacchetto facoltativo include quanto segue:

- Masterizzatore Ultrabay Slim per DVD ThinkPad
- Custodia per il trasporto
- *Guida di riferimento rapido*
- *Guida sulla sicurezza laser*

Se un componente è mancante o danneggiato, contattare il punto vendita. Conservare la ricevuta d'acquisto. E' possibile che venga richiesta assistenza tecnica. Per informazioni sul supporto tecnico, consultare la sezione Appendice D, "Supporto e assistenza", a pagina 29.

---

## Descrizione del software

Il CD della *Guida per l'utente e software del masterizzatore DVD* contiene il seguente software:

- **Intervideo WinDVD Creator**

Questo software consente di registrare file video su supporti DVD-RW, DVD-R, DVD+RW e DVD+R che vengono utilizzati dalla maggior parte dei lettori DVD da tavolo. È anche possibile utilizzare questo software per editare e modificare le attività video prima di avviare la registrazione. Viene supportata anche la registrazione su DVD-RAM. Se si dispone di una periferica di cattura video IEEE 1394, USB o analogica installata sul computer, è possibile utilizzare questo software per registrare video da una videocamera.

- **Drag-to-Disc (DLA)**

Questo software abilita la scrittura diretta su supporto CD e DVD utilizzando la lettera dell'unità come si farebbe se si scrivesse su minidisco. È possibile formattare anche supporti DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R, DVD-R DL, DVD+R DL, DVD+RW e DVD+R. Con DLA, è possibile spostare i file, creare nuove directory o salvare i file più o meno da qualsiasi applicazione direttamente al masterizzatore CD/DVD. Drag-to-disc viene installato come parte di Multimedia Center for Think Offerings.

- **Letture UDF**

Questo software consente di installare il programma di lettura per supporti DVD-RAM, DVD-RW, DVD+RW, DVD-R DL, DVD+R DL e CD-RW su altri computer che dispongono di unità DVD.

- **Multimedia Center for Think Offerings**

Questo software consente di copiare CD, creare CD audio, creare CD MP3 e creare i propri CD di dati. È possibile utilizzare Multimedia Center for Think Offerings anche per scrivere dati su dischi DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R, DVD-R DL, DVD+RW, DVD+R DL e DVD+R da utilizzare su altri computer o in altri prodotti elettronici compatibili. Si possono anche creare CD di avvio e salvare immagini del CD per la successiva registrazione. Con Express Labeller, incluso in Multimedia Center for Think Offerings, è possibile stampare etichette cartacee oppure creare etichette direttamente sui dischi LightScribe.

- **Intervideo WinDVD**

Questo software consente di riprodurre video DVD su un elaboratore o riprodurre file video dall'unità disco fisso.

**Nota:** alcuni adattatori grafici, ad esempio FIREGL, Intergraph e 3dLabs, non supportano la riproduzione di video DVD.

---

## Requisiti di installazione

Per installare l'unità, è necessario che il notebook computer ThinkPad disponga dei seguenti requisiti:

- Un sistema ThinkPad con un vano unità piatta Ultrabay o Ultrabay Enhanced
- ThinkPad X4 Ultrabase Dock o Dock II
- Sistemi operativi Microsoft® Windows® Vista™, Microsoft Windows XP o Microsoft Windows 2000

**Nota:** Lenovo offre supporto limitato per i computer con sistemi operativi Microsoft Windows 95, Windows 98 o Microsoft Windows Millennium Edition (Me).

---

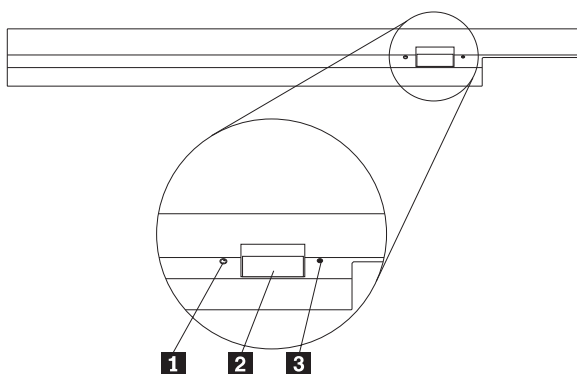
## Installazione dell'unità

L'elaboratore ThinkPad include una sistema di aiuto, Access ThinkPad, che fornisce istruzioni sull'installazione dell'unità specifiche dell'elaboratore. Per installare correttamente la periferica nel vano unità Ultrabay Slim o Ultrabay Enhanced, utilizzare le istruzioni fornite nel sistema di aiuto Access ThinkPad.

---

## Ubicazione dei controlli dell'unità

Il seguente diagramma illustra l'ubicazione dei controlli, situati sulla parte anteriore dell'unità.



- 1** Luce di alimentazione - Questo indicatore è visibile quando l'unità è in uso.
- 2** Pulsante di espulsione - Premere questo pulsante per espellere un DVD o CD.
- 3** Dispositivo di espulsione manuale - Per espellere il DVD o il CD quando il pulsante di espulsione non funziona, utilizzare questo dispositivo di emergenza. Per ulteriori informazioni sull'espulsione manuale di un DVD o di un CD, consultare la sezione "Espulsione manuale di un disco" a pagina 6.



---

## Capitolo 2. Utilizzo dell'unità

Questa sezione fornisce le informazioni sul caricamento e la manutenzione dei DVD e CD e sulla manutenzione dell'unità.

---

### Prima di iniziare

Per ottenere migliori risultati, visualizzare di nuovo le seguenti indicazioni prima di utilizzare l'unità:

- Durante la formattazione o la scrittura di un disco, il movimento dell'elaboratore ThinkPad può causare errori di dati. Inoltre, ridurre l'immissione durante la formattazione o la scrittura di un disco, in quanto questa operazione può causare errori di dati.
- Posizionare l'elaboratore ThinkPad su una superficie piatta durante la scrittura di un disco.
- Verificare che l'elaboratore ThinkPad sia collegato ad una presa CA, quando si utilizza l'unità. Se la batteria si esaurisce durante la scrittura su un disco, è possibile che il disco venga danneggiato.
- Disattivare gli screensaver. L'utilizzo di uno screen saver potrebbe causare l'interruzione dei processi di formattazione e di scrittura.
- Non collocare l'elaboratore ThinkPad in modalità di sospensione o ibernazione durante la scrittura su disco.

**Nota:** I risultati della scrittura e della lettura dell'unità dipendono dalla qualità e dalle caratteristiche delle unità DVD e CD utilizzate.

---

### Manutenzione dell'unità

Per proteggere l'unità durante il funzionamento, osservare le seguenti operazioni:

- Prima di spostare l'unità, rimuovere qualsiasi disco dall'unità.
- Non inserire oggetti esterni nell'unità.
- Non raccogliere oggetti sull'unità.
- Non rimuovere il coperchio dell'unità o tentare di effettuare assistenza sull'unità.
- Non utilizzare l'unità in una delle seguenti condizioni:
  - Temperatura ed umidità elevate o alla luce diretta del sole
  - Vibrazioni, urti improvvisi o superfici inclinate
  - Polvere

---

## Caricamento di un disco



1. Premere il pulsante Espelli. Il vassoio viene estratto dall'unità.
2. Posizionare il disco nel vassoio con l'etichetta rivolta verso l'alto.
3. Chiudere il vassoio, esercitando una leggera pressione su di esso fino a quando viene riagganciato.

**Attenzione:** Non forzare i inserire oggetti estranei per aprire il vassoio del CD. Se il vassoio non viene aperto quando viene premuto il pulsante Espelli, per ulteriori informazioni, consultare la sezione "Espulsione manuale di un disco".

---

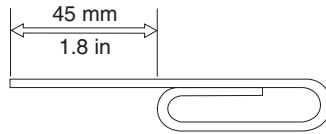
## Montaggio di un disco in un'unità verticale

L'unità dispone di quattro fermi fissati nel carrello di caricamento per le operazioni di montaggio in verticale. Per inserire un disco, posizionarlo tra i due fermi inferiori prima di chiudere il carrello. Per rimuovere un disco, aprire il carrello e liberare il disco dai due fermi inferiori.

---

## Espulsione manuale di un disco

Se viene premuto il pulsante Espelli ed il vassoio non viene estratto, spegnere l'elaboratore e inserire una graffetta nel foro per l'espulsione di emergenza, come illustrato nella figura riportata di seguito. L'estremità di una graffetta deve essere di almeno 45 mm. Inserire l'estremità estesa nel foro di espulsione manuale sulla parte anteriore dell'unità. Inserire un fermaglio fino a quando il vassoio viene aperto. Estrarre il vassoio delicatamente fino a quando è possibile rimuovere il disco.



---

## Utilizzo dei supporti

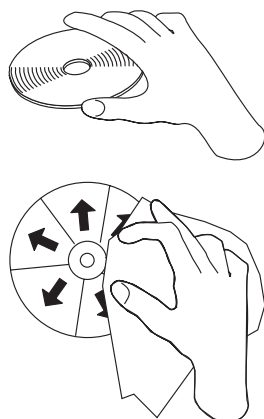
Questa sezione contiene le informazioni per l'utilizzo dell'unità.

### Gestione e manutenzione di un disco

Gestire e pulire i dischi con attenzione, in particolare modo i tipi di strumenti scrivibili come i dischi CD-R e CD-RW, in modo tale che essi siano leggibili. Osservando le seguenti precauzioni è possibile prolungare la durata dei dischi:

- Conservare sempre i dischi nei contenitori originali.
  - Posizionare sempre i dischi lontano dalla luce del sole diretta.
  - Posizionare sempre i dischi lontano da fonti di calore dirette.
  - Rimuovere i dischi dall'elaboratore prima di spegnerlo.
  - Controllare i dischi prima di ogni utilizzo.
- IMPORTANTE:** NON utilizzare dischi danneggiati.
- Non forzare i dischi nell'elaboratore o nel contenitore.
  - Non curvare o flettere il disco.
  - Per pulire il disco, non utilizzare prodotti per la pulizia.
  - Non scrivere sulla superficie del disco.
  - Afferrare il disco per le estremità o per il foro centrale.
  - Non toccare la superficie del disco.
  - Per rimuovere la polvere o le impronte, passare un panno morbido e pulito dall'interno verso l'esterno del disco.

**Attenzione:** la pulizia del disco in senso circolare potrebbe causare la perdita di dati.

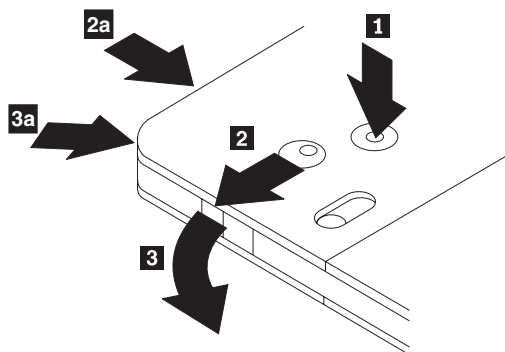


L'unità può utilizzare differenti tipi di supporti. Non tutti i supporti vengono utilizzati allo stesso modo. Le seguenti sezioni descrivono come è possibile utilizzare i differenti tipi di supporto.

### Utilizzo di supporti DVD-RAM

Il supporto DVD-RAM è disponibile in formato disco o cartuccia. Per utilizzare il supporto cartuccia nell'unità, è prima necessario rimuovere il disco dalla cartuccia.

### Rimozione del disco dalla cartuccia

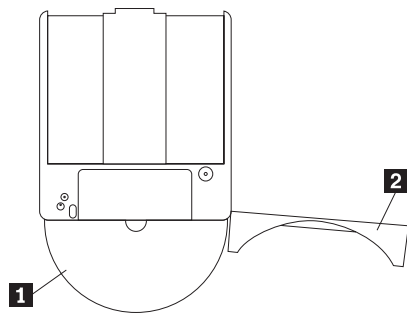


Utilizzando la punta di una penna a sfera, premere e staccare la linguetta del piedino di blocco **1**. Per rimuovere il disco, utilizzare una penna a sfera per premere verso il basso il coperchio di chiusura della cartuccia **2** e staccarlo **3**. Una volta aperto il coperchio di chiusura, è possibile rimuovere il disco.

**Nota:** il blocco e la linguetta del coperchio della cartuccia sono situati nella parte laterale di alcune cartucce, come riportato nelle figure **2a** e **3a**.

**Attenzione:** Non toccare il lato di registrazione del disco maneggiando il supporto senza copertura.

## Riposizionamento del disco nella cartuccia



Per riposizionare il disco nella cartuccia, allineare il lato dell'etichetta del disco **1** al lato dell'etichetta della cartuccia DVD-RAM. Inserire il disco e chiudere il coperchio della cartuccia **2**. L'emissione di un piccolo segnale acustico segnala la corretta chiusura del coperchio.

## Precauzioni

Maneggiare con cura il disco durante la rimozione. Frammenti, polvere, particelle, impronti, impurità potrebbero danneggiare la registrazione e la riproduzione del disco. Per pulirlo utilizzare il kit di pulizia del CD. Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire il disco. Non utilizzare solventi per pulire la superficie del disco. Durante l'etichettatura del disco, scrivere solo sul lato dell'etichetta stampata utilizzando una pennarello con punta morbida. Tenere lontano dalla luce del sole diretta, dalle alte temperature e dall'umidità. Non attaccare etichette su entrambi i lati del disco.

## Utilizzo di supporti DVD-RAM con singolo o doppio lato

Il supporto DVD-RAM è disponibile in versione lato singolo o doppio.

Le versioni 2.6 GB e 4.7 GB dispongono di lato singolo. Le versioni 9.4 GB dispongono di doppio lato. Per accedere ai dati su entrambi i lati del supporto, è necessario rimuovere il supporto dall'unità, capovolgerlo e reinserirlo nell'unità.

## Utilizzo di CD e DVD

Completare la seguente procedura per leggere i dati di un disco:

1. Accendere il computer.
2. Premere il pulsante Apri/Chiudi posto sulla parte anteriore dell'unità.
3. Inserire il disco o la cartuccia nel carrello con l'etichetta rivolta verso l'alto.
4. Chiudere il carrello premendo il pulsante Apri/Chiudi o spingendo gentilmente il carrello.

**Attenzione:** Non spingere con forza o inserire oggetti estranei per aprire il carrello.

5. Attendere che l'indicatore di attività dell'unità venga spento; quindi fare doppio clic su **Risorse del computer**.
6. Fare doppio clic sull'icona CD-ROM o DVD-RAM/DVD-R/DVD-RW.

## Utilizzo dei CD-R e CD-RW

L'unità può scrivere su entrambi i dischi CD-R e CD-RW. Non è possibile cancellare i dischi CD-R, ma possono essere utilizzati con lettori Cd ed unità CD-ROM standard.

E' possibile utilizzare i dischi CD-R per registrare tracce audio, memorizzare dati, archiviare file e copiare i file da un altro CD.

I dischi CD-RW possono essere cancellati e riscritti, ma possono essere utilizzati solo con le nuove unità CD-ROM compatibili con CD-RW e le unità DVD-ROM. E' possibile utilizzare i dischi CD-RW per creare le copie di riserve, memorizzare ed aggiornare i file o per copiare i file da un altro CD.

### Nota:

1. I dischi CD-R sono leggibili tramite lettori CD audio. I dischi CD-RW non sono leggibili sulla maggior parte dei lettori CD audio.
2. Il software fornito con questa unità **non** abilita le funzioni di registrazione CD dell'unità con sistemi operativi DOS, Windows 3.x oppure OS/2®.

Per ulteriori informazioni sull'utilizzo del software, consultare le sezioni "Utilizzo di Drag-to-Disc (DLA)" a pagina 13 e "Utilizzo dell'applicazione Multimedia Center for Think Offerings" a pagina 14.

## Utilizzo dei DVD-R e DVD-RW

L'unità può scrivere su dischi DVD-R DVD-RW. Non è possibile cancellare i dischi DVD-R, ma questi possono essere utilizzati con lettori DVD ed unità DVD-ROM standard.

E' possibile utilizzare i dischi DVD-R per registrare tracce audio, memorizzare dati, archiviare file e copiare i file da un altro DVD.

I dischi DVD-RW possono essere cancellati e riscritti, ma possono essere utilizzati solo con le nuove unità DVD-ROM compatibili con MR e DVD-RW. E' possibile utilizzare i dischi DVD-RW per creare le copie di riserva, memorizzare ed aggiornare i file o per copiare i file da un altro DVD.

Per ulteriori informazioni sull'utilizzo del software, consultare Multimedia Center for Think Offerings e le informazioni di aiuto della guida DLA contenute nel *Super CD Guida per l'utente e software*.

---

## Installazione del software

Dopo aver collegato l'unità al computer, è possibile installare il software applicativo dal *CD della Guida per l'utente e software*. Completare la seguente procedura per installare il software applicativo:

1. Inserire il *CD della Guida per l'utente e software* nell'unità.
2. Il CD deve essere avviato automaticamente. In tal caso, procedere con il passo 5.
3. Se il CD non viene avviato automaticamente, fare clic su Start, quindi su Esegui.
4. Nella casella Esegui, immettere *e:\launch.bat* dove *e* è la lettera dell'unità del masterizzatore ThinkPad DVD Ultrabay Slim.
5. Se si riceve un messaggio di avviso da Internet Explorer su script difettosi, fare clic con il pulsante destro del mouse sulla barra di avvisi e selezionare **Consenti contenuto bloccato**.
6. Selezionare **Software** dalla barra di navigazione a sinistra.
7. Selezionare le caselle dalle applicazioni software che si desidera installare.
8. Fare clic su **Go**. Il software selezionato sarà installato automaticamente.
9. Riavviare il computer in seguito al messaggio di completamento.

**Nota:** Se il software non viene installato automaticamente, è possibile selezionare le installazioni interattive di singoli pacchetti dalla riga inferiore della pagina di installazione.

---

## Utilizzo del software Intervideo WinDVD Player

Questa sezione descrive come utilizzare e personalizzare Intervideo WinDVD Player. E' possibile rilevare le informazioni aggiornate relative a Intervideo WinDVD Player nel file readme all'interno del *CD Guida per l'utenete e software*.

### Prima di utilizzare il software

WinDVD richiede un driver di periferica video compatibile e il masterizzatore bus IDE per il funzionamento. Consultare Appendice A, "Personalizzazione delle impostazioni di configurazione del driver della periferica", a pagina 17 per informazioni sull'abilitazione della capacità di bus mastering DMA e per l'individuazione di driver della periferica video.

### Utilizzo WinDVD

Quando viene inserito un DVD Video nell'unità, Intervideo WinDVD Player si avvierà automaticamente e inizierà a riprodurre il disco video. Se il disco DVD contiene sia video che programmi, il contenuto di programma verrà riprodotto automaticamente.

Per visualizzare il contenuto video di un disco DVD video/programma, andare al menu **Start/Avvio**, lanciare **WinDVD** e fare clic su **Esegui**.

Con Microsoft Windows XP, è possibile anche riprodurre il contenuto di DVD Video utilizzando l'applicazione Windows Media Player.

## Modifica del codice regione DVD

La regionalizzazione e la Protezione della copia (il codice regione DVD) utilizza lo standard CSS (content scramble system) per impedire la duplicazione non autorizzata dei diritti di proprietà intellettuale distribuiti sui DVD. In origine era stato richiesto dall'MPAA (Motion Picture Association of America) per colpire la pirateria video, ma si può applicare a qualsiasi contenuto. Il CSS funziona impedendo la trasmissione di dati decodificati senza la dovuta autorizzazione. I sistemi di riproduzione devono disporre della licenza di CSS per decodificare i dati codificati.

La specifica CSS suddivide il mondo in sette regioni uniche. Il contenuto destinato ad una regione non può essere letto dai sistemi di riproduzione in un'altra regione. Mentre CSS viene utilizzato per impedire copie digitali del contenuto di DVD, un'altra tecnologia ideata da Macrovision viene utilizzata per impedire le copie analogiche del contenuto di DVD. Lo standard Macrovision è un sistema di codifica ampiamente utilizzato dall'industria cinematografica per impedire la duplicazione non autorizzata di contenuto video tramite i VCR in commercio. I sistemi di riproduzione DVD devono supportare gli standard di protezione della copia sia CSS che Macrovision.

La prima volta che si inserisce un disco DVD Video nell'unità, all'utente verrà richiesto di impostare la regione. Se ci si sposta in una regione differente del mondo, è possibile utilizzare il software DVD Player per modificare il codice regione.

**Nota:** è possibile modificare il codice regione DVD solo cinque volte. Una volta effettuate le cinque modifiche consentite, l'unità può riprodurre solo titoli di video MPEG-2 associati al quinto codice regione impostato.

Per modificare il codice della regione, completare la seguente procedura:

1. Accendere l'elaboratore ed avviare il sistema operativo.
2. Fare clic su **Start**.
3. Selezionare **Programmi**.
4. Fare clic su **Intervideo WinDVD**.
5. Fare clic su **Intervideo WinDVD**.
6. Fare clic sull'icona **Proprietà** per aprire la finestra Proprietà.
7. Fare clic sul separatore **Proprietà generali**.
8. Inserire un DVD a regione singola della nuova regione.
9. Selezionare il codice della regione corrente per il proprio paese.
10. Fare clic su **OK**.



---

## Utilizzo di Drag-to-Disc (DLA)

DLA (Drag-to-Disc) viene fornito in modo da poter scrivere dati su supporti DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R, DVD+RW, DVD+R, CD-R e CD-RW. I supporti DVD-RAM, DVD-RW, DVD+RW e CD-RW possono essere scritti più volte, mentre i supporti DVD+R, DVD-R e CD-R possono essere formattati e scritti una sola volta.

Per formattare e scrivere i supporti DVD-RAM, DVD-RW, DVD-R, DVD+RW, DVD+R, CD-R o CD-RW:

1. Inserire un disco nell'unità.
2. Fare doppio clic su **Risorse del computer**. Fare clic con il tasto destro destro del mouse sulla lettera d el masterizzatore CD/DVD.
3. Fare clic su **Formatta**. La formattazione di un DVD viene completata in circa 90 minuti.
4. Una volta completata la formattazione, è possibile trascinare i file sull'icona del masterizzatore CD/DVD, oppure è possibile spostare i file mediante Windows Explorer.

Per rendere compatibile il supporto CD-R e DVD-R su altri computer, completare la seguente procedura:

1. Fare doppio clic su **Risorse del computer**. Fare clic con il tasto destro destro del mouse sulla lettera d el masterizzatore CD/DVD.
2. Fare clic su **Rendi compatibile**.

Per utilizzare supporti DVD-RAM, DVD-RW, DVD+RW o CD-RW formattati UDF in altri computer, viene incluso un lettore UDF nel *CD del software e della guida per l'utente*.

Per utilizzare il lettore UDF, completare la seguente procedura:

1. Inserire il *CD della guida per l'utente e software* nell'unità CD o DVD del computer per utilizzare il lettore UDF con i dischi formattati. Il CD verrà avviato automaticamente
2. Selezionare **Software** dal menu al lato.
3. Selezionare l'appropriato lettore UDF per il proprio sistema operativo. Nell'elenco di installazione sono incluse le versioni a 32 e a 64 bit.

### Nota:

1. Il lettore UDF è necessario solo sui sistemi che non dispongono di un altro programma DLA installato.
2. Se la voce di menu "utilizza con DLA" non è selezionata in Windows XP, verrà utilizzata la registrazione CD di Windows XP.

---

## Utilizzo dell'applicazione Multimedia Center for Think Offerings

È possibile utilizzare l'applicazione Multimedia Center for Think Offerings per masterizzare CD o DVD di file di dati, audio e video. È inoltre possibile accedere a strumenti e programmi di utilità da utilizzare per la gestione dei supporti riscrivibili. Nell'applicazione Multimedia Center for Think Offerings sono presenti anche progetti per la gestione delle immagini disco e per creare copie di riserva dei file.

Per avviare l'applicazione Multimedia Center for Think Offerings in Windows XP, fare clic su **Start -> Tutti i programmi -> Multimedia Center for Think Offerings -> Multimedia Center Home**.

Quando Multimedia Center viene avviato per la prima volta, viene visualizzata una pagina di collegamento rapido. Questa pagina mostra le quattro attività più utilizzate. Per creare un disco audio o di dati, selezionare il separatore appropriato e selezionare l'attività che si desidera eseguire. Per copiare un disco, creare un'immagine disco o masterizzare un'immagine precedentemente salvata selezionando il separatore Copia. Per utilizzare DLA (Drag-to-disc), selezionare il separatore Dati. Per cancellare il contenuto di un disco riscrivibile, selezionare il separatore Strumenti.

E' possibile accedere ai separatori Dati, Audio e Copia direttamente dal menu Start come RecordNow Copy, RecordNow Data e RecordNow Audio facendo clic su **Start -> Tutti i programmi -> Multimedia Center for Think Offerings**.

Per creare un CD o DVD di avvio, iniziare un progetto dati e fare clic sul pulsante CD di avvio nell'angolo in alto a destra della relativa finestra. Verrà richiesto di selezionare un'immagine di avvio dal disco fisso o di creare un'immagine di avvio da un disco floppy.

Per istruzioni dettagliate sull'uso di Multimedia Center, consultare la guida in linea.

### Copia ed immagine dei dischi

E' possibile utilizzare l'applicazione Multimedia Center for Think Offerings per effettuare copie e salvare immagini dei propri CD. E' anche possibile creare CD da immagini precedentemente salvate sul proprio disco fisso. Multimedia Center può salvare solo le immagini nei formati ISO e GI. I formati ISO possono essere utilizzati solo per i CD di dati. Tutti gli altri formati di dischi richiedono le immagini GI.

Le immagini CD salvate possono essere di 730 MB e le immagini DVD salvate di 8.6 GB. Assicurarsi di disporre di sufficiente spazio su disco prima proseguire.

Per creare una immagine CD, effettuare le seguenti operazioni:

1. Avviare l'applicazione Multimedia Center for Think Offerings
2. Fare clic sulla pagina **Copy**.
3. Fare clic sull'attività **Salva immagine su disco fisso**.
4. L'applicazione crea un nome casuale. Ridenominare il file dell'immagine.
5. Inserire il disco di cui si sta creando l'immagine.
6. Fare clic sul pulsante **Record**.

**Note:**

1. I CD DLA non possono essere salvati come file immagine.
2. Non è possibile creare immagini di CD commerciali protetti.

Per scrivere un'immagine salvata precedentemente, effettuare la seguente procedura:

1. Avviare l'applicazione Multimedia Center for Think Offerings
2. Fare clic sulla pagina **Copy**.
3. Fare clic sull'attività **Burn Image to CD or DVD**.
4. Utilizzare il pulsante Sfoglia per spostarsi sull'immagine che si desidera masterizzare.
5. Inserire un disco vuoto o che è possibile cancellare.
6. Fare clic sul pulsante **Record**.

Per copiare un disco, effettuare le seguenti operazioni:

1. Avviare l'applicazione Multimedia Center for Think Offerings
2. Fare clic sulla pagina **Copy**.
3. Fare clic sull'attività **Copia disco**.
4. Inserire il disco che si desidera copiare.
5. Fare clic sul pulsante **Record**.
6. Alla richiesta, inserire il disco di destinazione.

**Note:**

1. Non è possibile copiare CD protetti.
2. La copia o l'immagine di dischi senza l'autorizzazione del proprietario del copyright è perseguibile penalmente. Per ulteriori informazioni sulla legge del copyright, consultare un consulente legale.

---

## Utilizzo di Intervideo WinDVD Creator

Utilizzando il software Intervideo WinDVD Creator, è possibile catturare, modificare e registrare i file video e audio. È anche possibile utilizzare Intervideo WinDVD Creator per creare e registrare video DVD mediante i propri file video e audio. Per informazioni più dettagliate sulle funzioni di Intervideo WinDVD Creator, fare riferimento alla Guida online per l'utente di WinDVD Creator sul CD *Guida per l'utente e software*.

Le funzioni principali di WinDVD Creator sono **Capture**, **Edit**, **Author** e **Make Movie**. Grazie a queste funzioni è possibile importare e modificare i

propri file video e audio; quindi salvarli in uno dei seguenti formati supportati: MPEG-1, MPEG-2, ASF, WMV e AVI.

Dopo aver preparato i file video e audio, utilizzando i passi **Capture** ed **Edit**, è possibile aggiungere un menu personalizzato con la funzione **Author**. E' possibile importare le proprie immagini da utilizzare come sfondi di menu o selezionare una delle immagini di esempio. Quando il filmato è pronto, utilizzare la funzione **Make Movie** che consente di selezionare lo standard video e il formato dell'output. Registrare il filmato su disco o salvarlo sull'unità disco fisso per la successiva registrazione. Se si utilizza WinDVD Creator Plus per creare un'immagine DVD sul proprio disco fisso, è possibile selezionare l'opzione relativa al **caricamento dell'immagine da registrare** dal menu del progetto.

WinDVD Creator offre anche la possibilità di registrare video direttamente sui supporti DVD-recordable utilizzando **Disk Manager** senza aggiungere spazio sull'unità disco fisso. Con Disk Manager, è possibile catturare nuovi file video o utilizzare quelli esistenti e quindi completare il proprio filmato creando un menu personalizzato. Il filmato può essere creato nei formati video +VR o -VR. Disk Manager consente di modificare il filmato in qualsiasi momento, aggiungendo o cancellando alcune sequenze o modificando il menu personalizzato.

**Nota:** i dischi formattati +/-VR hanno compatibilità limitata nei lettori DVD a modulo esterno.

---

## Appendice A. Personalizzazione delle impostazioni di configurazione del driver della periferica

Microsoft Windows Me e Windows 2000 Professional hanno due parametri di configurazione del driver della periferica: Notifica di inserimento automatico e DMA.

Il parametro Notifica di inserimento automatico consente al computer di iniziare la riproduzione o l'accesso al disco automaticamente una volta inserito nell'unità. Il parametro DMA migliora le prestazioni del computer facendo sì che il controller DMA del computer gestisca trasferimenti dati dal CD alla memoria, liberando quindi il microprocessore del computer in modo che possa eseguire attività più importanti. Ad esempio, l'attivazione di DMA potrebbe rendere più scorrevole l'esecuzione di filmati e giochi poiché il microprocessore assegna maggior tempo di elaborazione al video.

---

### Attivazione di DMA per Windows Me

Per modificare le impostazioni del parametro DMA in Windows Me, completare la seguente procedura

1. Fare clic su **Avvio/Start**.
2. Fare clic su **Impostazioni**.
3. Fare clic su **Pannello di controllo**.
4. Fare clic su **Visualizzare tutte le opzioni del Pannello di controllo**.
5. Fare doppio clic su **Sistema**.
6. Fare clic sul separatore **Gestione periferiche**.
7. Fare doppio clic su **CD-ROM**.
8. Fare clic sull'unità che si desidera modificare.
9. Fare clic sul separatore **Impostazioni**.
10. Selezionare la casella di spunta **DMA**.
11. Fare clic su **OK**.

---

### Attivazione di DMA per Windows 2000 Professional

Per modificare le impostazioni del parametro per Windows 2000 Professional, completare la seguente procedura

1. Fare clic su **Avvio/Start**.
2. Fare clic su **Impostazioni**.
3. Fare clic su **Pannello di controllo**.
4. Fare doppio clic su **Sistema**.
5. Fare clic sul separatore **Hardware**.
6. Fare clic sul pulsante **Gestione periferiche**.
7. Fare clic sul controller **IDE ATA/ATAPI** per espandere la struttura ad albero.

8. Fare clic sull'unità corrispondente all'unità di controllo in cui è ubicato il masterizzatore CD/DVD (**IDE primaria** o **IDE secondaria**).
9. Fare clic sul separatore **Impostazioni avanzate**.
10. Selezionare il menu a discesa **Modalità di trasferimento** e selezionare **DMA** se disponibile.
11. Fare clic su **OK**.
12. Fare clic su **Chiudi** per chiudere la finestra **Proprietà di sistema**. Viene visualizzato un messaggio che indica che le impostazioni del sistema sono state modificate.
13. Fare clic su **OK** per riavviare il computer.

---

## Attivazione di DMA per Windows XP

Per modificare le impostazioni del parametro DMA del desktop di Windows XP, completare la seguente procedura

1. Fare clic su **Avvio/Start**.
2. Fare clic su **Pannello di controllo**.
3. Fare clic su **Passa alla visualizzazione classica**.
4. Fare doppio clic su **Sistema**.
5. Fare clic sul separatore **Hardware**.
6. Fare clic sul pulsante **Gestione periferiche**.
7. Fare clic sul controller **IDE ATA/ATAPI** per espandere la struttura ad albero.
8. Fare doppio clic sull'unità di controllo dove è ubicato il masterizzatore CD/DVD (**IDE primaria** o **IDE secondaria**).
9. Fare clic sul separatore **Impostazioni avanzate**.
10. Selezionare il menu a discesa **Modalità di trasferimento** appropriato che corrisponde al percorso del masterizzatore CD/DVD, (**Periferica 0** per Master, **Periferica 1** per Slave).
11. Selezionare **DMA** se disponibile.
12. Fare clic su **OK**.

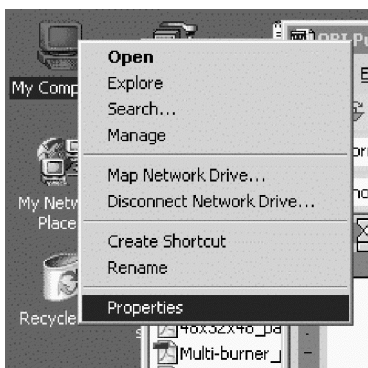
---

## Abilitazione dell'estrazione audio digitale

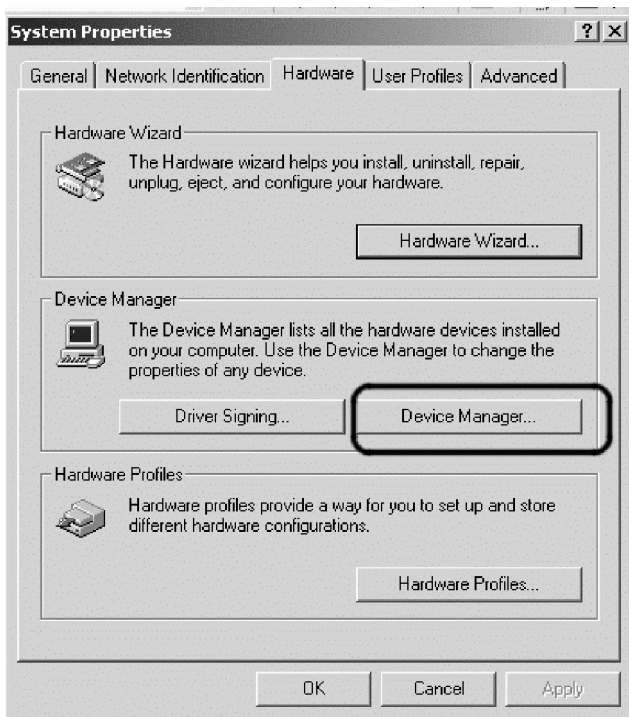
Il sistema deve essere correttamente configurato per riprodurre audio digitale da questa unità. Vi sono due impostazioni che devono essere configurate. Un'impostazione si trova nelle proprietà della periferica e la seconda impostazione in Windows Media Player.

Per impostare le proprietà dell'unità, completare la seguente procedura:

1. Fare clic con il pulsante destro del mouse su **Risorse del computer** e selezionare **Proprietà**.



2. Selezionare **Gestione periferiche** nel separatore **Hardware**. In Windows Me, il separatore **Hardware** mostra Gestione periferiche senza dover selezionare il pulsante, come riportato nella seguente figura.

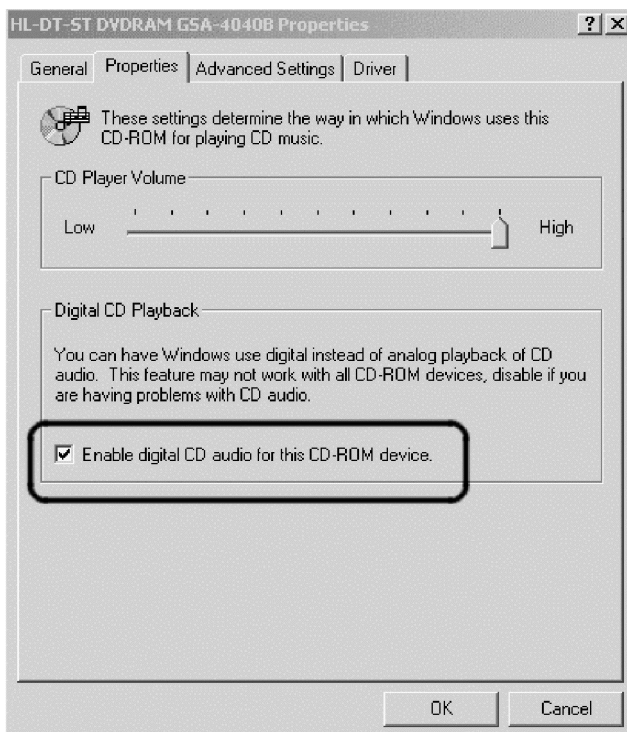


3. Nella scheda **Gestione periferica**, aprire il '+' per le unità DVD/CD-ROM, fare clic con il tasto destro del mouse sull'unità e selezionare **Proprietà**.



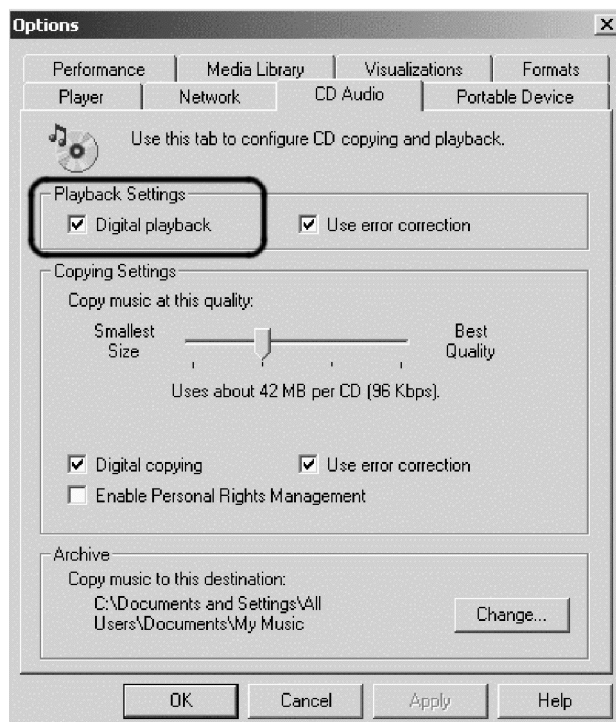
4. Selezionare il separatore **Proprietà** e apporre il segno di spunta sulla casella Abilita audio digitale, come indicato nella figura riportata sotto.





Per abilitare la riproduzione audio digitale in Windows Media Player, completare la seguente procedura:

1. Avviare Windows Media Player.
2. Selezionare **Strumenti**→**Opzioni...** nel menu di Media Player.
3. Selezionare il separatore **CD Audio** e quindi la casella Riproduzione digitale, come indicato nella figura riportata sotto.



---

## Appendice B. Risoluzione dei problemi

I problemi del computer possono essere causati dall'hardware, dal software o da un errore dell'utente. Utilizzando le informazioni contenute in questa sezione, è possibile risolvere alcuni problemi senza richiedere l'assistenza tecnica o avere informazioni utili da riferire al tecnico dell'assistenza. È anche possibile fare riferimento alle pubblicazioni relative all'adattatore di suono, al sistema operativo o al computer.

Per ottenere le descrizioni dei problemi, visualizzare nuovamente l'elenco riportato di seguito.

### **Impossibile creare un disco multisessione.**

Verificare che sia presente spazio sufficiente a sinistra del disco per un'altra sessione. La scrittura di una sessione richiede uno spazio di immissione e di emissione (di circa 15 MB) oltre alla registrazione dei dati.

### **Impossibile scrivere su un disco CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW o DVD-RAM.**

Completare la seguente procedura:

1. Verificare che il processo non venga interrotto da uno screensaver, un programma antivirus, un programma e-mail o di Internet oppure da altro software. Disabilitare le funzioni che potrebbero interrompere la scrittura.
2. Verificare che l'unità disco fisso sia stata deframmentata.
3. Se una vecchia unità disco fisso conduce una calibratura termica durante la scrittura, contattare il venditore o la casa produttrice dell'unità disco fisso.
4. Sostituire il CD se risulta danneggiato oppure graffiato.
5. Disabilitare la funzione Notifica di inserimento automatico di Windows sulle unità CD-ROM e CD-RW.

### **Impossibile espellere un CD o DVD.**

Completare le seguenti operazioni una volta verificato che l'unità non sia nel processo di scrittura di un disco:

1. Espellere il CD mediante il software.
2. Utilizzare il pulsante Espelli.
3. Spegnerne il computer. Attendere 45 secondi; quindi riaccendere il computer ed utilizzare di nuovo il pulsante Espelli.
4. Se gli altri metodi non funzionano, utilizzare il foro di espulsione manuale. Fare riferimento alle istruzioni in "Espulsione manuale di un disco" a pagina 6.

## **Impossibile leggere dal CD o DVD dopo la corretta fase di scrittura.**

Completare la seguente procedura:

1. Se è possibile leggere il CD o DVD in un altro lettore CD o DVD oppure se è possibile visualizzare sessioni precedenti, le informazioni della directory potrebbero essere danneggiate sul volume, rendendolo illeggibile. Per risolvere i problemi, consultare la documentazione, fornita con il software.
2. E' possibile che il disco CD-R, CD-RW, DVD-R, DVD-RW o DVD-RAM sia danneggiato. Utilizzare un disco nuovo oppure un'altra marca di CD o DVD.
3. Se è possibile leggere da un disco CD-RW, DVD-RW o DVD-RAM nell'unità di scrittura, piuttosto che in un'altra unità CD, verificare che un programma del lettore UDF sia installato sull'elaboratore.
4. Evitare la scrittura a bassa velocità 1X a meno che non sia richiesta dal computer.

## **Il sistema è stato sospeso e la riproduzione DVD non verrà ripristinata.**

Questo è normale con alcune periferiche. La riproduzione continuerà dopo dopo l'uscita e il riavvio di WinDVD.

## **Viene visualizzato il messaggio Impossibile creare finestra di sovrapposizione quando si utilizza WinDVD con Windows 2000.**

Completare la seguente procedura:

1. Il driver di periferica video necessita di un aggiornamento per abilitare il supporto di overlay. Contattare la casa produttrice dell'adattatore video o il computer per gli aggiornamenti.
2. La risoluzione dello schermo potrebbe essere molto alta. Impostare la risoluzione a 800 x 600 x 16 bpp a 60 Hz.

## **I filmati DVD non vengono avviati automaticamente se inseriti nell'unità.**

Completare la seguente procedura:

1. In Windows 2000, i DVD contenenti programmi e contenuti video DVD riprodurranno automaticamente il contenuto del programma. Per visualizzare il contenuto video, avviare WinDVD manualmente.
2. In Windows XP o Windows Vista, si è scelto di avviare sempre i dischi di dati soltanto in modalità file. Fare riferimento al manuale online di Windows per informazioni su come ripristinare il programma alle impostazioni predefinite.

## **Il video viene visualizzato in maniera irregolare o con tremolio delle immagini.**

Completare la seguente procedura:

1. Verificare che DMA sia abilitato sul controller dell'unità disco fisso.
2. La risoluzione dello schermo potrebbe essere molto alta. Impostare la risoluzione a 800 x 600 x 16 bpp a 60 Hz.
3. Se il microprocessore del computer ha meno potenza di un microprocessore Pentium II 450, parte della visualizzazione senza scatti è normale su alcuni DVD.

**Il supporto DVD-R DL non può essere letto su altri computer una volta eseguita la masterizzazione.**

Completare la seguente procedura:

1. Controllare con il produttore che l'unità sia in grado di leggere supporti DVD+R DL e DVD-R DL.
2. Completare la seguente procedura per abilitare IMAPI per Windows XP:
  - a. Fare doppio clic su **Risorse del computer**.
  - b. Fare clic col pulsante destro del mouse sul lettore **DVD**.
  - c. Selezionare **Proprietà**.
  - d. Fare clic su **Registrazione**.
  - e. Selezionare la casella Abilita registrazione di CD su questa unità.
  - f. Fare clic su **Applica**.
3. Installare il lettore UDF su un altro computer.

**Si è verificato un problema con la funzione direct-to-disc e non è possibile espellere il disco o arrestare il computer.**

Completare la seguente procedura:

1. Attendere alcuni minuti fino a quando la spia luminosa non smetta di lampeggiare, quindi riprovare.
2. Eseguire la procedura di espulsione di emergenza del disco. Aprire il **Task Manager** e arrestare l'attività DLAWCTRL.EXE.
3. Spegnerne l'elaboratore.



---

## Appendice C. Specifiche del prodotto

Questa appendice include le seguenti informazioni:

- Specifiche fisiche
- Requisiti di alimentazione
- Requisiti ambientali
- Velocità di lettura
- Velocità di scrittura

### Specifiche fisiche

Le specifiche fisiche <sup>1</sup> dell'unità sono elencate nella seguente tabella.

Specifiche fisiche	
Altezza	9,5 mm
Larghezza	128 mm
Lunghezza	129 mm
Peso	155 g (0.38 lb)

### Requisiti di alimentazione

La seguente tabella elenca le specifiche di alimentazione in base al livello di voltaggio per unità. Le specifiche di alimentazione sono misurate in base al connettore di alimentazione dell'unità e sono definiti valori.

Specifiche di alimentazione	Tensione	Media	Massimo
Tensione	DC 5V	1100 mA	1800 mA

### Requisiti di ambiente

Specifica	Operativo	Non operativo
Temperatura (senza condensa)	da +5°C a +50°C (da +41° F a +122° F)	da -20° C a +60° C (da -4° F a +140° F)
Umidità relativa (senza condensa)	da 10% a 80%	da 5% a 90%

---

1. Dati di descrizione del prodotto rappresentano gli obiettivi di progettazione della Lenovo e sono forniti a scopi comparativi; i risultati effettivi potrebbero variare in base a diversi fattori. Questi dati del prodotto non costituiscono una garanzia. I dati sono soggetti a modifiche senza preavviso.

## Velocità di lettura

Supporto	Velocità di lettura
CD-R	24X Max.
CD-RW	24X Max.
CD-RW a velocità elevata	24X Max.
CD-RW ultra velocità	24X Max.
DVD-R	8X Max.
DVD+R	8X Max.
DVD-R a due livelli	6X Max.
DVD+R a due livelli	6X Max.
DVD-RW	8X Max.
DVD+RW	8X Max.
DVD-RAM	5X Max.

## Velocità di scrittura

Supporto	Velocità di scrittura
CD-R	24X Max.
CD-RW	16X Max.
DVD-R	8X Max.
DVD+R	8X Max.
DVD-R a due livelli	4X Max.
DVD+R a due livelli	4X Max.
DVD-RW	6X Max.
DVD+RW	6X Max.
DVD-RAM	5X Max.



---

## Appendice D. Supporto e assistenza

Le informazioni riportate di seguito descrivono il supporto tecnico disponibile per il prodotto durante il periodo di garanzia o per la durata del prodotto. Per una completa spiegazione dei termini di garanzia, fare riferimento alla Limitazione della Garanzia Lenovo.

---

### Registrazione delle opzioni

Registrarsi per ricevere gli aggiornamenti relativi al supporto e all'assistenza del prodotto e contenuti e accessori per computer gratuiti o a prezzo scontato.

Andare all'indirizzo <http://www.lenovo.com/register>

---

### Supporto tecnico in linea

Il supporto tecnico in linea è disponibile per tutta la durata del prodotto all'indirizzo <http://www.lenovo.com/support>.

Durante il periodo di garanzia, è disponibile l'assistenza per la sostituzione del prodotto o per la riparazione dei componenti difettosi. Il personale tecnico qualificato Lenovo consente di stabilire la migliore alternativa. Inoltre, se l'opzione Lenovo è installata in un computer Lenovo, l'opzione mantiene la garanzia del computer sul quale è installata. Per più computer Lenovo, questo permette l'opzione Lenovo per il servizio di garanzia fino a tre anni.

---

### Supporto tecnico per telefono

Il supporto per l'installazione e la configurazione tramite il Centro assistenza clienti sarà disponibile per 90 giorni dopo il ritiro dell'opzione dal reparto commerciale. Trascorso tale periodo, il supporto viene revocato o fornito a pagamento, a discrezione della Lenovo. È disponibile anche un supporto aggiuntivo, a un prezzo simbolico.

Prima di rivolgersi al rappresentante del supporto tecnico Lenovo, disporre, se possibile, delle informazioni riportate di seguito: nome e numero dell'opzione, prova di acquisto, produttore, modello, numero di serie e manuale del computer, testo esatto di eventuali messaggi di errore, descrizione del problema ed informazioni relative alla configurazione hardware e software del sistema.

E' possibile che il rappresentante del supporto tecnico richieda di riprodurre il problema al computer durante la telefonata.

Per un elenco dei numeri di telefoni di Servizio e di Supporto, andare all'indirizzo <http://www.lenovo.com/support/phone>.

---

## Appendice E. Limitazione della Garanzia Lenovo

L505-0010-00 09/2006

Questa Limitazione della Garanzia Lenovo si applica solo ai prodotti hardware Lenovo acquistati per uso personale e non per la rivendita. In altri documenti di Lenovo, questa dichiarazione a volte viene definita Dichiarazione di Garanzia limitata (SOLW, "Statement of Limited Warranty").

### Cosa copre questa garanzia

Lenovo garantisce che ogni prodotto hardware non presenta difetti nei materiali e nella lavorazione in condizioni di utilizzo normali durante il periodo di garanzia. Il periodo di garanzia del prodotto ha inizio dalla data di acquisto specificata sulla fattura se non diversamente indicato per iscritto da Lenovo. Il periodo di garanzia e il tipo di servizio di garanzia applicabili al prodotto sono indicati di seguito, nella sezione intitolata "**Informazioni relative alla Garanzia**".

**TALE GARANZIA COSTITUISCE LA GARANZIA ESCLUSIVA DELL'UTILIZZATORE E SOSTITUISCE TUTTE LE ALTRE GARANZIE O CONDIZIONI, ESPRESSE O IMPLICITE, IVI INCLUSE, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO, GARANZIE O CONDIZIONI IMPLICITE DI COMMERCIALIZZABILITÀ ED IDONEITÀ PER UNO SCOPO PARTICOLARE. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO ESCLUSIONI DI GARANZIE, SIA ESPRESSE CHE IMPLICITE, PERTANTO LE SUDETTE ESCLUSIONI POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI NEL PROPRIO PAESE. IN TAL CASO, TALI GARANZIE SI APPLICANO ALL'AMBITO DI QUANTO RICHIESTO DALLA LEGGE E SARANNO LIMITATE ALLA DURATA DEL PERIODO DI GARANZIA. NESSUNA GARANZIA È PREVISTA DOPO QUESTO PERIODO. ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO LIMITAZIONI DI GARANZIE, SIA ESPRESSE CHE IMPLICITE, PERTANTO LE SUDETTE LIMITAZIONI POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI NEL PROPRIO PAESE.**

### Come ottenere il servizio di garanzia

Se il prodotto non funziona correttamente durante il periodo di garanzia, si può richiedere assistenza contattando Lenovo o un Service Provider autorizzato. Ognuno di essi viene definito "Service Provider". Un elenco dei Service Provider con relativi numeri di telefono è disponibile al seguente indirizzo Web [www.lenovo.com/support/phone](http://www.lenovo.com/support/phone).

Il servizio di garanzia potrebbe non essere disponibile ovunque e potrebbe variare tra le diverse località. I corrispettivi si possono applicare al di fuori di una normale area di servizio del Service Provider. Per informazioni relative alla località, contattare un Service Provider locale.

### **Risoluzione dei problemi da parte del Service Provider**

Quando si contatta un Service Provider, è necessario seguire le procedure di determinazione e risoluzione dei problemi specificate.

Il Service Provider cercherà di diagnosticare e risolvere il problema tramite telefono o tecnologia Remote Assistance. Il Service Provider fornirà assistenza indicando all'utente aggiornamenti software ben precisi da scaricare e installare.

Alcuni problemi possono essere risolti con un componente sostituibile, chiamato CRU (Customer Replaceable Unit), che l'utente può installare da sé (ad esempio una tastiera, un mouse, un altoparlante, un'unità di memoria o un replicatore)". In tal caso, il Service Provider fornisce le CRU da installare.

Se non è possibile risolvere il problema telefonicamente o in remoto tramite l'applicazione di aggiornamenti software o con una CRU, il Service Provider fornirà assistenza in base al tipo di servizio di garanzia previsto per il prodotto nella sezione intitolata **"Informazioni relative alla Garanzia."**

Se il Service Provider stabilisce l'impossibilità di riparare il prodotto, lo sostituirà con uno che sia funzionalmente equivalente.

Se il Service Provider stabilisce l'impossibilità di riparare o sostituire il prodotto, l'unica soluzione è restituire il prodotto presso il rivenditore in cui è stato acquistato o a Lenovo e ricevere il rimborso del corrispettivo pagato.

### **Sostituzione del prodotto o di un componente**

Se la garanzia prevede la sostituzione del prodotto o di una parte di esso, il componente che il Service Provider sostituisce diventa proprietà di Lenovo mentre quello fornito in sostituzione diventa proprietà dell'utente. Tutti gli articoli sostituiti devono essere di buona qualità e inalterati. La sostituzione può non essere nuova, ma sarà pienamente funzionante e con funzioni almeno equivalenti a quelle dell'articolo sostituito. La sostituzione assume lo stato di garanzia dell'articolo sostituito.

Prima che avvenga la sostituzione del prodotto o di una parte di esso da parte del Service Provider, è necessario che l'utente acconsenta a:

1. rimuovere tutti i dispositivi, componenti, opzioni, modifiche e collegamenti non coperti da servizio di garanzia;

2. assicurare che non vi siano obblighi legali o limitazioni di alcun genere che impediscano la sostituzione del prodotto e
3. ottenere autorizzazione dal proprietario in modo da consentire al Service Provider di fornire assistenza per un prodotto di cui non si è proprietari.

### **Ulteriori responsabilità dell'utente**

Quando possibile, prima che venga fornita l'assistenza, l'utente acconsente a:

1. seguire le procedure per la richiesta di assistenza specificate dal Service Provider;
2. effettuare il backup o assicurare tutti i programmi e i dati contenuti nel prodotto;
3. consentire al Service Provider di accedere liberamente in modo adeguato e protetto tramite tutte le chiavi di sistema o le password ai programmi affinché vengano rispettati i termini di garanzia e
4. verificare che tutte le informazioni su individui identificati o identificabili ("Dati Personali") vengano eliminate dal prodotto o che, per quanto riguarda i dati personali rimanenti che non sono stati eliminati, l'utente sia in conformità con qualsiasi legge applicabile.

### **Utilizzo delle informazioni personali**

Se si riceve assistenza con questa garanzia, Lenovo archiverà, utilizzerà ed elaborerà le informazioni sui problemi di garanzia e le informazioni sui contatti, incluso il nome, i numeri di telefono, l'indirizzo e l'indirizzo e-mail. Lenovo utilizzerà queste informazioni per fornire assistenza secondo questa garanzia e per migliorare la nostra relazione commerciale con voi, ad esempio effettuando delle revisioni interne sull'efficienza del servizio di garanzia da noi fornito. È possibile che veniate contattati per rispondere a delle domande sul vostro grado di soddisfazione circa il nostro servizio di garanzia o per informarvi di eventuali ritiri dei prodotti o problemi di sicurezza. Allo scopo di soddisfare tali obiettivi, possiamo inviare le vostre informazioni in altri paesi in cui siamo presenti sul mercato e fornirle a entità che agiscono per nostro conto. Possiamo, inoltre, divulgarle laddove sia richiesto dalla legge o dalle autorità legali.

### **Cosa non copre questa garanzia**

Questa garanzia non copre quanto segue:

- funzionamento ininterrotto o privo di errori di un prodotto;
- perdita o danni a dati;
- programmi software, forniti con il prodotto o installati successivamente;
- guasti o danni causati da un cattivo utilizzo della macchina, incidenti, modifiche, ambienti operativi o fisici non appropriati, disastri naturali, sovraccorrente o una manutenzione non corretta eseguita da parte dell'utente;

- prodotti di terze parti, inclusi quelli prodotti e forniti da Lenovo o integrati in un prodotto Lenovo su richiesta; e
- eventuale assistenza tecnica, come ad esempio l'assistenza telefonica.

Questa garanzia risulta invalidata in caso di rimozione o alterazione delle etichette identificative del prodotto o dei relativi componenti.

### Limitazione di responsabilità

Lenovo è responsabile per l'eventuale perdita o danneggiamento del prodotto solo durante il periodo in cui è 1) in possesso del Service Provider o 2) durante il trasporto del prodotto stesso.

Né Lenovo né il Service Provider sono responsabili per qualsiasi tipo di dati confidenziali o personali contenuti nel prodotto. È consigliabile rimuovere e/o eseguire una copia di backup di tutte le informazioni presenti sul prodotto prima della manutenzione o restituzione.

È possibile che si verifichino casi in cui, a causa di inadempienza da parte di Lenovo, l'utente sia autorizzato al risarcimento dei danni da parte di Lenovo. In tal caso, a prescindere dai motivi per i quali l'utente presenta il reclamo a Lenovo (inclusi reato grave, negligenza, erronea dichiarazione o altre pretese relative al contratto o al torto), fatta eccezione e nella misura in cui tale responsabilità non possa essere negata o limitata dalle leggi applicabili, Lenovo è responsabile solo dell'ammontare dei danni subiti dall'utente fino all'importo massimo del prezzo pagato per il prodotto. Questa limitazione non si applica ai danni alla persona (inclusa la morte) e alla proprietà reale per i quali Lenovo è legalmente responsabile.

Questo limite si applica anche ai fornitori e ai rivenditori di Lenovo e al Service Provider. Rappresentano il massimo grado di responsabilità da parte di questi e della Lenovo stessa.

**IN NESSUN CASO LENOVO, I FORNITORI, I RIVENDITORI O I SERVICE PROVIDER SARANNO RESPONSABILI PER QUANTO SEGUE ANCHE SE INFORMATI DEL POSSIBILE VERIFICARSI DI TALI DANNI: 1) RECLAMI DI DANNI DA PARTE DI TERZI; 2) PERDITA O DANNI AI VOSTRI DATI; 3) DANNI INDIRETTI O ACCIDENTALI O EVENTUALI DANNI ECONOMICI CONSEGUENZIALI, TRA CUI MANCATI PROFITTI, AFFARI, GUADAGNI, BENEFICI O RISPARMI ANTICIPATI. ALCUNE GIURISDIZIONI NON PREVEDONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DEI DANNI ACCIDENTALI O CONSEGUENZIALI PER CUI LE LIMITAZIONI O LE ESCLUSIONI SOPRA RIPORTATE POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI NEL PROPRIO PAESE.**

### Risoluzione di controversie

Se il prodotto è stato acquistato in **Cambogia, Indonesia, Filippine, Vietnam o Sri Lanka**, le dispute relative a questa garanzia saranno di competenza di Singapore e questa garanzia sarà regolata, interpretata e applicata secondo le leggi in vigore a Singapore, indipendentemente dal conflitto di principi di legge. Se il prodotto è stato acquistato in **India**, le dispute relative a questa garanzia saranno di competenza di Bangalore, India. L'arbitrato di Singapore viene stabilito in accordo con le norme previste dal SIAC (Singapore International Arbitration Center). L'arbitrato in India viene stabilito in accordo con le norme in vigore in India. L'assegnazione arbitrale sarà finale e vincolante per le parti senza appello e l'assegnazione arbitrale riporterà e stabilirà i fatti e le conclusioni di legge. Tutti i procedimenti dell'arbitrato saranno condotti in lingua inglese, inclusi tutti i documenti presentati, e la versione in lingua inglese di questa garanzia prevarrà sulle versioni in qualsiasi altra lingua.

### Altri diritti

**TALE GARANZIA FORNISCE ALL'UTENTE DIRITTI SPECIFICI E, IN ALCUNI CASI, ALTRI DIRITTI CHE VARIANO A SECONDA DELLA GIURISDIZIONE. L'UTENTE PUÒ DISPORRE DI ALTRI DIRITTI APPLICABILI PER LEGGE O DETERMINATI DA UN ACCORDO SCRITTO CON LENOVO. LE DISPOSIZIONI DEL PRESENTE ACCORDO NON PREGIUDICANO IN ALCUN MODO LE GARANZIE LEGALI, TRA CUI I DIRITTI DEI CONSUMATORI CHE SI BASANO SULLA LEGISLAZIONE NAZIONALE CHE REGOLA LA VENDITA DEI BENI AL CONSUMATORE, ALLE QUALI NON SI POSSA RINUNCIARE O CHE NON SI POSSANO LIMITARE PER CONTRATTO.**

### SEE (Spazio Economico Europeo)

I consumatori appartenenti al SEE possono contattare Lenovo al seguente indirizzo: Lenovo Warranty & Service Quality Dept., PO Box 19547, Inverkip Road, Greenock, Scotland PA16 9WX. Il servizio relativo a questa garanzia, per i prodotti hardware Lenovo acquistati in paesi SEE, viene fornito in qualsiasi paese SEE in cui il prodotto è stato annunciato e reso disponibile da Lenovo.

Questa Limitazione della Garanzia è disponibile in altre lingue all'indirizzo [www.lenovo.com/warranty](http://www.lenovo.com/warranty).

## Informazioni relative alla garanzia

Tipo di macchina o prodotto	Paese o regione di acquisto	Periodo di garanzia	Tipo di servizio di garanzia
Unità DVD Ultrabay Slim ThinkPad	In tutto il mondo	1 anno	1, 4

Se richiesto, il Service Provider fornirà il servizio di assistenza o sostituzione a seconda del tipo di garanzia specificato per il proprio prodotto e per il servizio disponibile. La pianificazione del servizio dipende dal momento in cui viene effettuata la chiamata, dalle parti di ricambio disponibili e da altri fattori.

Un periodo di garanzia di 1 anno sulle parti e 1 anno di lavoro indica che Lenovo fornirà un servizio di garanzia per il primo anno del periodo di garanzia (o per un periodo più lungo se richiesto dalla legge).

### Tipi di servizi di garanzia

#### 1. Servizio CRU (Customer Replaceable Unit)

Con il servizio CRU, il Service Provider fornisce le CRU da installare. Alcune CRU sono semplici da installare mentre altre richiedono strumenti e competenze tecniche. Informazioni sulle CRU e istruzioni per la sostituzione vengono inviate con il prodotto e sono disponibili su richiesta presso Lenovo in qualsiasi momento. È possibile richiedere a un Service Provider di installare alcune CRU in base a uno degli altri tipi di servizio di garanzia specificato per il prodotto. L'installazione di CRU esterne, come i mouse, le tastiere e i monitor, è responsabilità dell'utente. Lenovo specifica nel materiale inviato con una CRU di sostituzione se è necessario restituire una CRU difettosa. Quando viene richiesta la restituzione, 1) con la CRU di sostituzione vengono forniti le istruzioni di restituzione, un contrassegno prepagato e un contenitore e 2) le spese della CRU di sostituzione potrebbero essere a carico dell'utente se il Service Provider non riceve la CRU malfunzionante entro trenta (30) giorni dalla data di ricevimento della CRU di sostituzione.

#### 2. Servizio a domicilio

Per il servizio a domicilio, il Service Provider riparerà o sostituirà il prodotto in sede. È necessario adattare l'ambiente di lavoro per consentire il disassemblaggio e il riassemblaggio del prodotto Lenovo. In alcuni casi, è necessario inviare il prodotto a un centro assistenza autorizzato.



### 3. Servizio di trasporto o deposito

Con il servizio di trasporto o deposito, il prodotto verrà riparato o sostituito in un centro assistenza autorizzato e la spedizione organizzata dal Service Provider. È responsabilità dell'utente scollegare il prodotto. Verrà fornito all'utente un contenitore in cui conservare il prodotto da restituire al centro di assistenza indicato. Un corriere preleverà il prodotto e lo consegnerà al centro assistenza designato. Una volta riparato o sostituito, il prodotto verrà consegnato di nuovo all'utente dal centro assistenza.

### 4. Servizio di spedizione per posta o consegna a mano

Con il servizio Carry-In o Mail-In, il prodotto verrà riparato o sostituito in un centro assistenza autorizzato e la spedizione o la consegna organizzata dall'utente. L'utente consegnerà o spedisce per posta il prodotto correttamente imballato come specificato dal Service Provider (con pagamento anticipato se non diversamente indicato) al centro assistenza prestabilito. Una volta riparato o sostituito, il prodotto potrà essere ritirato dall'utente. In caso di mancato ritiro del prodotto, il Service Provider ne disporrà nel modo ritenuto più adatto. Per quanto riguarda la spedizione postale, il prodotto verrà restituito a spese di Lenovo, se non diversamente specificato dal Service Provider.

---

## Guarantee supplement for Mexico

This supplement is considered part of the Lenovo Limited Warranty and shall be effective solely and exclusively for products distributed and commercialized within Territory of the Mexican United States. In the event of a conflict, the terms of this supplement shall apply.

All software programs pre-loaded in the equipment shall only have a thirty-(30) day guarantee for installation defects from the date of purchase. Lenovo is not responsible for the information in such software programs and/or any additional software programs installed by you or installed after purchase of the product.

Services not chargeable to the guarantee shall be charged to the final user, prior an authorization.

In the event that warranty repair is required please call the Customer Support Center at 001-866-434-2080, where you will be directed to the nearest Authorized Service Center. Should no Authorized Service Center exist in your city, location or within 70 kilometers of your city or location, the guarantee includes any reasonable delivery charges related to the transportation of the product to our nearest Authorized Service Center. Please call the nearest Authorized Service Center to obtain the necessary approvals or information concerning the shipment of the product and the shipment address.

To obtain a list of Authorized Service Centers, please visit:

<http://www.lenovo.com/mx/es/servicios>

**Manufactured by:**

**SCI Systems de México, S.A. de C.V.**

**Av. De la Solidaridad Iberoamericana No. 7020**

**Col. Club de Golf Atlas**

**El Salto, Jalisco, México**

**C.P. 45680,**

**Tel. 01-800-3676900**

**Marketing by:**

**Lenovo de México, Comercialización y  
Servicios, S. A. de C. V.**

**Alfonso Nápoles Gándara No 3111**

**Parque Corporativo de Peña Blanca**

**Delegación Álvaro Obregón**

**México, D.F., México**

**C.P. 01210,**

**Tel. 01-800-00-325-00**

---

## Appendice F. Informazioni particolari

È possibile che Lenovo non offra i prodotti, i servizi o le funzioni illustrate in questo documento in tutti i paesi. Consultare il rappresentante Lenovo locale per informazioni sui prodotti e sui servizi disponibili nel proprio paese. Qualsiasi riferimento a programmi, prodotti o servizi Lenovo ivi contenuto non significa che soltanto tali prodotti, programmi o servizi possano essere usati. In sostituzione a quelli forniti dalla Lenovo, possono essere usati prodotti, programmi o servizi funzionalmente equivalenti che non comportino violazione di diritti di proprietà intellettuale o di altri diritti della Lenovo. Valutazioni e verifiche operative in relazione ad altri prodotti, programmi o servizi sono di esclusiva responsabilità dell'utente.

La Lenovo può avere brevetti o domande di brevetto in corso relativi a quanto trattato nella presente pubblicazione. La fornitura di questa pubblicazione non implica la concessione di alcuna licenza su di essi. You can send license inquiries, in writing, to:

*Lenovo (United States), Inc.  
1009 Think Place - Building One  
Morrisville, NC 27560  
U.S.A.  
Attention: Lenovo Director of Licensing*

LENOVO FORNISCE QUESTA PUBBLICAZIONE "COSÌ COM'È" SENZA ALCUN TIPO DI GARANZIA, SIA ESPRESSA CHE IMPLICITA, INCLUSE, MA NON LIMITATE A, LE EVENTUALI GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITÀ ED IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE. Alcune giurisdizioni non escludono le garanzie implicite; di conseguenza la suddetta esclusione potrebbe, in questo caso, non essere applicabile.

Questa pubblicazione potrebbe contenere imprecisioni tecniche o errori tipografici. Le correzioni relative saranno incluse nelle nuove edizioni della pubblicazione. La Lenovo si riserva il diritto di apportare miglioramenti e/o modifiche al prodotto o al programma descritto nel manuale in qualsiasi momento e senza preavviso.

I prodotti descritti in questa documentazione non sono destinati all'utilizzo di applicazioni che potrebbero causare danni a persone. Le informazioni contenute in questa documentazione non modificano o non influiscono sulle specifiche dei prodotti Lenovo o sulla garanzia. Nessuna parte di questa documentazione rappresenta l'espressione o una licenza implicita fornita nel rispetto dei diritti di proprietà intellettuale o di altri diritti Lenovo. Tutte le

informazioni in essa contenute sono state ottenute in ambienti specifici e vengono presentate come illustrazioni. The result obtained in other operating environments may vary.

La Lenovo può utilizzare o divulgare le informazioni ricevute dagli utenti secondo le modalità ritenute appropriate, senza alcun obbligo nei loro confronti.

Qualsiasi riferimento contenuto in questa pubblicazione relativo a siti Web non Lenovo viene fornito solo per comodità e per essi non è fornita alcuna approvazione. Il materiale relativo a tali siti Web non fa parte del materiale fornito con questo prodotto Lenovo e l'utilizzo è a vostro rischio e pericolo.

Qualsiasi esecuzione di dati, contenuta in questo manuale, è stata determinata in un ambiente controllato. Quindi, è possibile che il risultato ottenuto in altri ambienti operativi vari significativamente. E' possibile che alcune misure siano state eseguite su sistemi di sviluppo e non viene garantito che tali misure siano le stesse sui sistemi disponibili. Inoltre, alcune misure potrebbero essere state stimate mediante estrapolazione. I risultati correnti possono variare. È necessario che gli utenti di questo documento verifichino i dati applicabili per l'ambiente specifico.

---

## Informazioni sul riciclaggio

Lenovo encourages owners of information technology (IT) equipment to responsibly recycle their equipment when it is no longer needed. Lenovo offre una varietà di programmi e servizi per assistere l'utente nel riciclaggio dei prodotti IT. Per informazioni relative alle offerte di riciclaggio dei prodotti, consultare il sito Internet Lenovo all'indirizzo <http://www.pc.ibm.com/ww/lenovo/about/environment/>.

環境配慮に関して

本機器またはモニターの回収リサイクルについて

企業のお客様が、本機器が使用済みとなり廃棄される場合は、資源有効利用促進法の規定により、産業廃棄物として、地域を管轄する県知事あるいは、政令市長の許可を持った産業廃棄物処理業者に適正処理を委託する必要があります。また、弊社では資源有効利用促進法に基づき使用済みパソコンの回収および再利用・再資源化を行う「PC回収リサイクル・サービス」を提供しています。詳細は、<http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle/> をご参照ください。

また、同法により、家庭で使用済みとなったパソコンのメーカー等による回収再資源化が2003年10月1日よりスタートしました。詳細は、<http://www.ibm.com/jp/pc/service/recycle/pcrecycle/> をご参照ください。

## 重金属を含む内部部品の廃棄処理について

本機器のプリント基板等には微量の重金属（鉛など）が使用されています。使用後は適切な処理を行うため、上記「本機器またはモニターの回収リサイクルについて」に従って廃棄してください。

---

## Marchi

I seguenti termini sono marchi della Lenovo negli Stati Uniti e/o in altri paesi:

- Lenovo
- ThinkPad
- Ultrabay

IBM è un marchio di International Business Machines Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi e viene concesso su licenza.

Microsoft, Windows e Vista sono marchi di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri paesi.

Altri nomi di servizi, prodotto o società sono marchi di altre società.



---

## Appendice G. Informazioni sull'emissione elettromagnetica

La seguente informazione fa riferimento al masterizzatore DVD Ultrabay Slim ThinkPad.

---

### Dichiarazione di conformità FCC (Federal Communications Commission)

#### UnitÓ DVD Ultrabay Slim ThinkPad - (41N5643)

Quest'apparecchiatura è stata sottoposta a verifiche e trovata conforme con le limitazioni dei dispositivi digitali di classe B, secondo l'articolo 15 delle norme FCC. Queste limitazioni sono state progettate per fornire un'adeguata protezione contro interferenze nocive in caso di installazione domestica. Questa apparecchiatura genera, utilizza, e può irradiare emissioni elettromagnetiche e, se non installata ed utilizzata secondo le istruzioni, potrebbe causare interferenze nocive alle comunicazioni radio. Tuttavia, non sussiste garanzia che non siano prodotte interferenze in una determinata installazione. Se l'apparecchiatura dovesse causare interferenze nocive alle ricezioni radiofoniche e televisive, determinate dallo spegnimento e dall'accensione del dispositivo, l'utente è invitato a ovviare a tali interferenze seguendo le fasi di seguito riportate:

- Orientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura ad una presa o un circuito diversi da quelli a cui è collegato il ricevitore.
- Per informazioni, consultare un rivenditore autorizzato oppure un rappresentante del servizio assistenza.

La Lenovo non è responsabile per alcuna interferenza radiofonica o televisiva causata dall'utilizzo di cavi e connettori non consigliati o da cambiamenti e modifiche dell'apparecchiatura effettuate da personale non autorizzato. Le modifiche non autorizzate potrebbero annullare l'autorità dell'utente ad operare l'attrezzatura.

L'apparecchio è conforme alla Parte 15 dei regolamenti della FCC. L'operazione è soggetta alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo potrebbe non causare interferenze nocive e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare operazioni non desiderate.

Parte responsabile:

Lenovo (United States) Incorporated  
1009 Think Place - Building One  
Morrisville, NC 27650  
Numero di telefono: 919-294-5900



#### Industry Canada Class B emission compliance statement

Quest'apparecchiatura digitale di Classe B è conforme alla ICES-003 del Canada.

**Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada**

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

EU-EMC Directive (89/336/EEC) as amended by Directive 93/86/EEC EN 55022 class B Statement of Compliance

## Deutschsprachiger EU Hinweis:

**Hinweis für Geräte der Klasse B EU-Richtlinie zur Elektromagnetischen Verträglichkeit** Dieses Produkt entspricht den Schutzanforderungen der EU-Richtlinie 89/336/EWG zur Angleichung der Rechtsvorschriften über die elektromagnetische Verträglichkeit in den EU-Mitgliedsstaaten.

und hält die Grenzwerte der EN 55022 Klasse B ein.

Um dieses sicherzustellen, sind die Geräte wie in den Handbüchern beschrieben zu installieren und zu betreiben. Des Weiteren dürfen auch nur von der Lenovo empfohlene Kabel angeschlossen werden. Lenovo übernimmt keine Verantwortung für die Einhaltung der Schutzanforderungen, wenn das Produkt ohne Zustimmung der Lenovo verändert bzw. wenn Erweiterungskomponenten von Fremdherstellern ohne Empfehlung der Lenovo gesteckt/eingebaut werden.

**Deutschland: Einhaltung des Gesetzes über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten** Dieses Produkt entspricht dem "Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG)". Dies ist die Umsetzung der EU-Richtlinie 89/336/EWG in der Bundesrepublik Deutschland.

**Zulassungsbescheinigung laut dem Deutschen Gesetz über die elektromagnetische Verträglichkeit von Geräten (EMVG) vom 18. September 1998 (bzw. der EMC EG Richtlinie 89/336) für Geräte der Klasse B** Dieses Gerät ist berechtigt, in Übereinstimmung mit dem Deutschen EMVG das EG-Konformitätszeichen - CE - zu führen.

Verantwortlich für die Konformitätserklärung nach Paragraph 5 des EMVG ist die Lenovo (Deutschland) GmbH, Pascalstr. 100, D-70569 Stuttgart. Informationen in Hinsicht EMVG Paragraph 4 Abs. (1) 4:

**Das Gerät erfüllt die Schutzanforderungen nach EN 55024 und EN 55022 Klasse B.**

**Unione Europea - Conformità alla Direttiva di compatibilità elettromagnetica**

This product is in conformity with the protection requirements of EU Council Directive 89/336/ECC on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility. Lenovo cannot accept responsibility for any failure to satisfy the protection requirements resulting from a non-recommended modification of the product, including the fitting of option cards from other manufacturers.

This product has been tested and found to comply with the limits for Class B Information Technology Equipment according to European Standard EN 55022. The limits for Class B equipment were derived for typical residential environments to provide reasonable protection against interference with licensed communication devices.

**Avis de conformité à la directive de l'Union Européenne**

Le présent produit satisfait aux exigences de protection énoncées dans la directive 89/336/CEE du Conseil concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à la compatibilité électromagnétique. Lenovo décline toute responsabilité en cas de non-respect de cette directive résultant d'une modification non recommandée du produit, y compris l'ajout de cartes en option non Lenovo.

Ce produit respecte les limites des caractéristiques d'immunité des appareils de traitement de l'information définies par la classe B de la norme européenne EN 55022 (CISPR 22). La conformité aux spécifications de la classe B offre une garantie acceptable contre les perturbations avec les appareils de communication agréés, dans les zones résidentielles.

**Unión Europea - Normativa EMC**

Este producto satisface los requisitos de protección del Consejo de la UE, Directiva 89/336/CEE en lo que a la legislación de los Estados Miembros sobre compatibilidad electromagnética se refiere.

Lenovo no puede aceptar responsabilidad alguna si este producto deja de satisfacer dichos requisitos de protección como resultado de una modificación no recomendada del producto, incluyendo el ajuste de tarjetas de opción que no sean Lenovo.

Este producto ha sido probado y satisface los límites para Equipos Informáticos Clase B de conformidad con el Estándar Europeo EN 55022. Los límites para los equipos de Clase B se han establecido para entornos residenciales típicos a fin de proporcionar una protección razonable contra las interferencias con dispositivos de comunicación licenciados.



## Unione Europea - Direttiva EMC (Compatibilità elettromagnetica)

Questo prodotto è conforme alle normative di protezione ai sensi della Direttiva del Consiglio dell'Unione Europea 89/336/CEE sull'armonizzazione legislativa degli stati membri in materia di compatibilità elettromagnetica.

Lenovo non accetta responsabilità alcuna per la mancata conformità alle normative di protezione dovuta a modifiche non consigliate al prodotto, compresa l'installazione di schede e componenti di marca diversa da Lenovo.

Le prove effettuate sul presente prodotto hanno accertato che esso rientra nei limiti stabiliti per le apparecchiature di informatica Classe B ai sensi del Norma Europea EN 55022. I limiti delle apparecchiature della Classe B sono stati stabiliti al fine di fornire ragionevole protezione da interferenze mediante dispositivi di comunicazione in concessione in ambienti residenziali tipici.

### Korea Class B Compliance

이 기기는 가정용으로 전자파 적합등록을 한 기기로서  
주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

### Japan VCCI Class B Compliance

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Japanese statement of compliance for products less than or equal to 20 A per phase



高調波電流規格 JIS C 61000-3-2 適合品

Lenovo product service information for Taiwan

台灣 **Lenovo** 產品服務資訊如下：  
荷蘭商思惟個人電腦產品股份有限公司台灣分公司  
台北市信義區信義路五段七號十九樓之一  
服務電話: 0800-000-700



## Appendix H. Cina ROHS

Lenovo 电脑选件	有毒有害物质或元素						China ROHS 标识
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	
光驱	X	O	O	O	O	O	
<p>O：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/ T 11363-2006 标准规定的限量要求以下。            X：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/ T 11363-2006 标准规定的限量要求。            对于销往欧盟的产品，标有“X”的项目均符合欧盟指令 2002/95/EC 豁免条款。</p> <p> 在中华人民共和国境内销售的电子信息产品上将印有“环保使用期”(EUP)符号。圆圈中的数字代表产品的正常环保使用年限。</p>							





# ThinkPad

Numero parte: 41N5647

Stampato in Italia

(1P) P/N: 41N5647

